



Pedi-Neb™ Nasal Nebulizer



ES INSTRUCCIONES DE USO - Nebulizador nasal Pedi-Neb™

Estos productos están diseñados para el suministro de medicación en aerosol a niños. Todos los productos deben utilizarse de acuerdo con la prescripción aplicable.

PROCEDIMIENTO SUGERIDO:

1. Examine al paciente. Las vías nasales deben estar despejadas; si están obstruidas, utilice un procedimiento clínico para despejarlas.
2. Extraiga el nebulizador del envase y cárguelo con la medicación prescrita.
3. Ensamble el nebulizador según se indica en la ilustración del producto.
4. Acople el nebulizador a los componentes incluidos en este juego y, a continuación, conecte el tubo de suministro a la fuente de gas. Haga girar la tuerca roscada (si se incluye) un cuarto de vuelta para conseguir un ajuste adecuado.
5. Asegúrese de que todas las conexiones son firmes y, a continuación, inicie el flujo de gas.
6. Confirme que el aerosol funciona correctamente.
7. Deseche el producto después del uso con un solo paciente.



PRECAUCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE AHOGAMIENTO, compruebe la parte de la tetina de silicona tirando fuertemente de todas las partes. Si la tetina se pone pegajosa, se hincha, se agrieta, se desgarran o muestra otros signos de desgaste, DEJE DE UTILIZARLA INMEDIATAMENTE. No deje al niño desatendido con el chupete.

Para uso con un solo paciente.

Guárdese en un sitio fresco y seco.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - Nebulizador Nasal Pedi-Neb™

Estes produtos destinam-se a serem utilizados para a administração de medicações em aerossol a crianças. Todos os produtos devem ser utilizados de acordo com a prescrição aplicável.

PROCEDIMENTO SUGERIDO:

1. Avalie o doente. As passagens nasais devem encontrar-se desobstruídas. Se as passagens nasais estiverem obstruídas, utilize um procedimento clínico.
2. Retire o nebulizador da embalagem e adicione a medicação prescrita.
3. Monte o Nebulizador, de acordo com a ilustração do produto.
4. Ligue o Nebulizador aos componentes incluídos neste kit e em seguida ligue o tubo de alimentação à fonte do gás. Rode a Porca Roscada (quando for incluída) 1/4 de volta, de forma a garantir um bom encaixe.
5. Certifique-se de que todas as ligações estão bem fixas, e em seguida abra o gás.
6. Confirme o funcionamento adequado do aerossol.
7. Rejeite depois de terminada a utilização em cada doente.



CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE SUFOCAÇÃO, verifique o componente de silicone do bocal puxando com força todos os outros componentes. Se o bocal Pedi-Neb se tornar pegajoso, aumentado, rachado, partido ou apresentar sinais de desgaste, INTERROMPA IMEDIATAMENTE A UTILIZAÇÃO. Não deixar a criança sozinha com a chupeta.

Utilizar em apenas um doente.

Armazenar num local fresco e seco.

FR MODE D'EMPLOI - Nébuliseur nasal Pedi-Neb™

Ces produits sont conçus pour administrer des médicaments aérosols à des nourrissons. Tous doivent être utilisés conformément aux instructions de l'ordonnance.

PROCÉDURE SUGGÉRÉE :

1. Évaluer l'état du patient. Les voies nasales doivent être dégagées. Se conformer à la procédure clinique pour les dégager.
2. Retirer le nébuliseur de son emballage et y verser le médicament prescrit.
3. Assembler le nébuliseur comme indiqué sur l'illustration.
4. Raccorder le nébuliseur aux composants faisant partie de ce kit, puis raccorder le tube d'alimentation à la source de gaz. Faire tourner d'un quart de tour l'écrou fileté (s'il est inclus) afin d'assurer un ajustement correct.
5. Vérifier que tous les éléments sont bien raccordés et amorcer le débit de gaz.
6. S'assurer que l'aérosol fonctionne correctement.
7. Jeter le dispositif après une seule utilisation.



MISE EN GARDE : POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE SUFFOCATION, vérifier la portion en silicone de la tétine en tirant fermement sur toutes les parties. Si la tétine Pedi-Neb devient collante, s'enfle, se craquelle, se déchire ou présente des signes d'usure, CESSER IMMÉDIATEMENT DE L'UTILISER. Ne pas laisser sans surveillance un enfant avec une sucette.

À n'utiliser que sur un seul patient.

Stocker dans un endroit sec et frais.

IT ISTRUZIONI PER L'USO - Nebulizzatore nasale Pedi-Neb™

Questi prodotti sono indicati per l'uso nella somministrazione di farmaci aerosol ai neonati. Tutti i prodotti devono essere usati secondo la prescrizione pertinente.

PROCEDURA CONSIGLIATA:

1. Esaminare il paziente. Le cavità nasali devono essere libere. Se le cavità nasali sono occluse, attenersi alla procedura clinica per aprirle.
2. Estrarre il nebulizzatore dalla confezione e aggiungervi il farmaco prescritto.
3. Montare il nebulizzatore seguendo l'illustrazione allegata al prodotto.
4. Fissare il nebulizzatore ai componenti che fanno parte di questo kit, quindi collegare il tubo di alimentazione alla fonte del gas. Ruotare di 1/4 di giro il dado filettato (se in dotazione) per garantire un collegamento adeguato.
5. Accertarsi che tutti i collegamenti siano saldi, quindi avviare il flusso di gas.
6. Controllare che il farmaco aerosol venga somministrato correttamente.
7. Smaltire dopo l'uso su un singolo paziente.

 **ATTENZIONE:** PER EVITARE UN POSSIBILE RISCHIO DI SOFFOCAMENTO, controllare l'area con la tettarella in silicone tirando con forza tutte le parti. Se la tettarella del Pedi-Neb diventa gommosa, si gonfia, si spacca, si strappa o mostra altri segni di usura, **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO DEL DISPOSITIVO**. Non lasciare solo il bambino con il succhiotto.

Esclusivamente per l'uso su un singolo paziente.

Conservare in luogo fresco e asciutto.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG - Pedi-Neb™ Nasalvernebler

Diese Produkte sind zur Verabreichung von Medikamenten mittels Aerosol an Säuglinge vorgesehen. Alle Produkte sind entsprechend der jeweiligen Verordnung anzuwenden.

EMPFOHLENES VORGEHEN:

1. Den Patienten beurteilen. Die Nasenwege müssen frei sein. Zum Freimachen der Nasenwege klinische Methoden anwenden.
2. Den Vernebler aus der Packung nehmen und das verordnete Medikament einfüllen.
3. Den Vernebler wie in der Abbildung gezeigt zusammenbauen
4. Den Vernebler an den in dieser Ausstattung enthaltenen Bestandteilen befestigen und den Zufuhrschlauch an die Gasquelle anschließen.
Die Schraubenmutter (wenn vorhanden) um eine Viertelrehung rotieren, damit sie gut sitzt.
5. Sicherstellen, daß alle Verbindungen fest sind und mit dem Gasdurchfluß beginnen.
6. Sicherstellen, daß das Aerosol richtig verabreicht wird.
7. Nach Verwendung bei einem einzigen Patienten entsorgen.

 **ACHTUNG:** UM DIE GEFAHR EINER ERSTICKUNG ZU VERHINDERN den Silikon nipple durch starkes Ziehen an allen Teilen überprüfen. Wenn der Pedi-Neb Nippel klebrig oder aufgetrieben ist, Sprünge aufweist, eingerissen ist oder andere Zeichen einer Abnutzung zeigt, **DARF ER NICHT MEHR VERWENDET WERDEN**. Bei Anwendung des Schnullers muss das Kind ständig beobachtet werden. Nur zum Gebrauch bei einem einzigen Patienten. Kühl und trocken lagern.